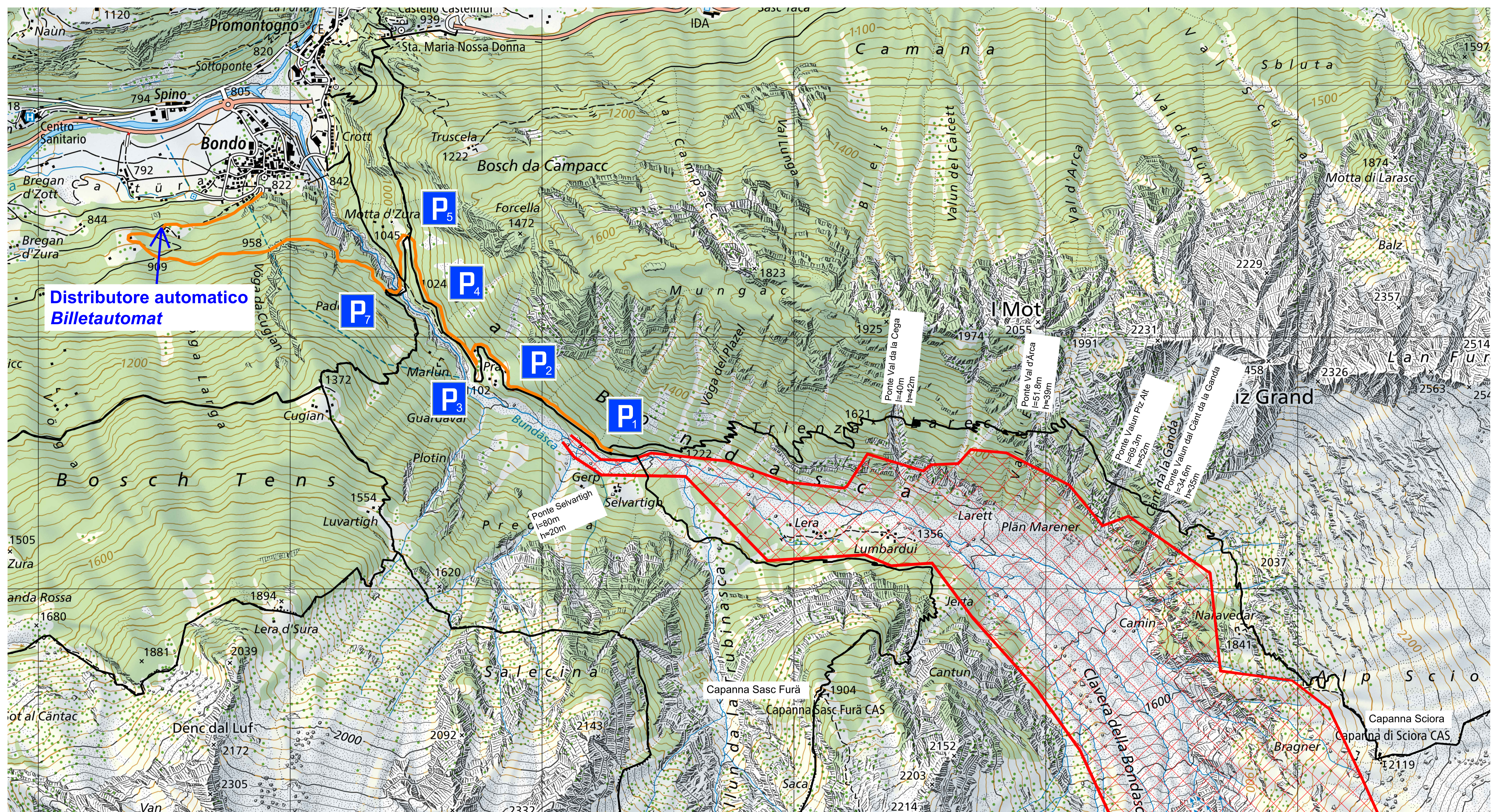


# STRADA PER LA VAL BONDASCA E SENTIERI ESCURSIONISTICI PER LE CAPANNE SCIORA E SASC FURÀ

# STRASSE ZUR VAL BONDASCA UND WANDERWEGE ZU DEN HÜTTEN SCIORA UND SASC FURÀ



— Sentieri escursionistici ufficiali aperti  
Offizielle geöffnete Wanderwege

— Strada soggetta a tassa  
Gebührenpflichtige Strasse

▨ Zona di pericolo causa la frana del Pizzo Cengalo  
Gefahrengebiet Bergsturz Pizzo Cengalo

La strada Bondo - Bondasca è aperta al traffico motorizzato con pagamento obbligatorio.

*Die Strasse Bondo - Bondasca ist für den motorisierten Verkehr gegen Gebühr befahrbar.*

La validità del biglietto è limitata ad un'andata e un ritorno.

*Die Gültigkeit des Tickets ist auf eine Hin- und Rückfahrt beschränkt.*

Il numero dei posteggi è limitato e il Comune non può garantire dei posti liberi. Vi preghiamo di posteggiare in modo ordinato solo nei parcheggi segnalati.

*Die Anzahl der Parkplätze ist begrenzt, und die Gemeinde kann keine freien Plätze garantieren. Wir bitten Sie, ordnungsgemäss nur auf den gekennzeichneten Parkplätzen zu parken.*

Tassa CHF 10.00 € 10.00

Gebühr CHF 10.00 € 10.00

Il permesso può essere ritirato presso il distributore automatico.

*Die Bewilligung kann am Automaten abgeholt werden.*

La strada è sconnessa e il Comune di Bregaglia declina ogni responsabilità.

*Die Strasse ist nicht in einem guten Zustand und die Gemeinde Bregaglia übernimmt keine Haftung.*

La zona di pericolo in Val Bondasca causa la frana del Pizzo Cengalo è ancora in vigore. Questa zona pericolosa è attiva e ci sono ancora dei movimenti sul Pizzo Cengalo. La montagna non è più monitorata in modo permanente e il Comune non rilascia avvisi aggiornati per la zona di pericolo. La zona di pericolo segnata in rosso si riferisce solo alla frana del Pizzo Cengalo e al di fuori da essa ci sono altri normali pericoli alpini da considerare.

I nuovi sentieri che collegano la Capanna Sciora e la Capanna Sasc Furà si trovano al di fuori del perimetro della zona di pericolo dovuta alla frana del Pizzo Cengalo. Vi invitiamo a non lasciarli e a non entrare nella zona di pericolo!

Il Comune di Bregaglia non si assume nessuna responsabilità.

*Das Gefahrengebiet im Val Bondasca in Folge des Bergsturzes am Pizzo Cengalo ist immer noch geltend. Dieses gefährliche Gebiet ist aktiv und es gibt immer noch Bewegungen am Pizzo Cengalo. Der Berg wird nicht mehr permanent überwacht und die Gemeinde gibt keine aktuellen Warnungen für das Gefahrengebiet raus. Der rot markierte Gefahrenbereich bezieht sich nur auf den Bergsturz am Pizzo Cengalo, außerhalb davon gibt es andere normale alpine Gefährdungen, die zu beachten sind.*

*Die neuen Wege, die die Sciora Hütte und die Sasc-Furà Hütte verbinden, liegen außerhalb des Gefahrengebiets des Bergsturzes am Pizzo Cengalo. Bitte verlasse die Wege nicht und geh nicht in das Gefahrengebiet!*

*Die Gemeinde Bregaglia übernimmt keine Haftung.*